

ВАЖНОСТЬ СООТНОШЕНИЯ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Диалог культур (межкультурная коммуникация) может быть реализован только на осознанной национально-культурной базе родного языка. Только осознав родную культуру в живой ее соотнесенности с культурами стран изучаемых языков, можно стать настоящим гражданином Отечества и полноправным гражданином мира.

Для межкультурной коммуникации при несовершенном владении иностранным языком характерна первичность родной картины мира и вторичность неродной, а для адекватной межкультурной коммуникации с носителями языка достаточно иметь необходимый социальный фон, в контексте которого функционирует изучаемый язык.

По нашему мнению, открытая языковая личность — это личность с четко выраженной национально-культурной самоидентификацией, осознающая себя на общекультурном фоне, открытая для восприятия других культурных ценностей. Такая личность способна выражать себя, национальный дух своего народа в гармоническом согласии с другими национальными культурами в контексте всех человеческих языков. Для методики это сигнал к тому, чтобы больше внимания уделять личности инофона, равноправному диалогу культур, чтобы, обучая иностранному языку и культуре, давать возможность прежде всего выразить себя в межличностном, межкультурном общении на изучаемом языке.

В создании привлекательности высшего образования язык, на котором ведется преподавание, занимает далеко не последнее место. Многие страны пошли по пути интернационализации обучения, введя преподавание всех или ряда дисциплин на английском языке. Создание общеевропейского образовательного пространства не исключает особенностей и достижений национальных образовательных систем. Интернационализация обучения вплоть до полного или частичного преподавания на английском языке, на наш взгляд, не приемлема в Беларуси, поскольку русский язык является одним из мировых языков и тем самым становится самым привлекательным фактором, который повышает конкурентоспособность нашего отечественного образования.

В лингвострановедческой методике преподавания русского языка преследуются две цели: научить языку как форме выражения, как средству коммуникации, одновременно ознакомить студентов с культурой страны в том её виде, как она отражена языком.

Преподавать русский язык как иностранный можно и надо не только как новый способ выражения мыслей, но и как источник сведений о национальной культуре народа — носителя языка. В частности, преподавать русский язык иностранным гражданам — значит одновременно знакомить их с современной белорусской действительностью, с традициями и обычаями белорусского народа.

Осознание важности преподавания языка в тесной увязке с национальной культурой характерно не только для преподавателя, оно важно для укрепления международного сотрудничества. Сегодня необходимо переносить страноведческие сведения непосредственно на уроки русского языка. Нельзя не согласиться со словами академика М.Б. Храпченко, который когда-то писал о том, что часто возникают споры о роли страноведения в преподавании русского языка как иностранного. Сегодня очевидно, что русский язык, как и всякий другой, тесно связан с историей народа, с его современной жизнью и культурой.

Определение круга необходимых знаний по страноведению для различных групп студентов — дело не только важное, но и в достаточной мере сложное: оно требует учета не только возрастных свойств студентов, но и степени их общей подготовки, их национальных особенностей. Чтение текстов о культуре народа и его традициях — это методика ознакомления иностранных студентов с современной жизнью того народа, того государства, где сегодня живут и учатся иностранные студенты.

Проблематика соотношения языка и культуры, языка и общества давно рассматривается методистами, поэтому в области научного знания выделяется социолингвистика.

В методике преподавания русского языка как иностранного преследуются две цели: научить языку как форме выражения, как средству коммуникации, одновременно ознакомить студентов с культурой страны в том виде, как она отражена языком. Изучая русский язык, студент-иностранец не просто овладевает кругом языковых значений, он овладевает ими, осваивая ту систему идей, взглядов, которые они выражают. Иными словами, усвоение системы языковых знаний есть

вместе с тем усвоение и более общего идеологического содержания. Это должен знать не только преподаватель, но и студент, потому что через эту систему обучения наиболее удобно воспитывать чувство уважения к другим национальностям и их культуре.

Е.О. Макаревич
УО БГЭУ (г. Минск)

МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ АСПЕКТ КРЕАТИВНОЙ РЕКЛАМЫ

Стандартная реклама на бигбордах, в журналах и газетах или по телевидению понемногу теряет свою актуальность. Более современным направлением становится **креативная реклама**. На сегодняшний день с ее помощью можно не только повысить узнаваемость бренда, лояльность целевой аудитории, но и увеличить продажи.

Слово "креатив" происходит от английского "*creative*" — творчество, творческий. **Креатив** — это уникальное творчество, что-то новое, непохожее на уже существующее. Это так называемый центр рекламной кампании. Креатив говорит, в первую очередь, о наличии творческих, новаторских идей.

Ежегодно самые креативные ролики мира оцениваются на международном фестивале рекламы Каннские Львы (Cannes Lions International Festival of Creativity). Так как не существует никаких четких правил создания креативной рекламы, лучшие ролики определяются судьями довольно субъективно.

Однако Элис Пол Торренс все же выделает несколько **критериев креативности**:

- беглость — умение производить много идей;
- гибкость — умение пользоваться различными стратегиями при решении проблемных вопросов;
- оригинальность — умение создавать новаторские, уникальные идеи;
- разработанность — умение четко и продуманно разрабатывать идеи;